

Тема ВКР: Содержательная и языковая специфика надписей на молодежной одежде в Испании и России: дидактический аспект

Актуальность темы исследования: актуальность обусловлена тем, что молодёжь использует надписи на одежде в качестве саморекламы, в связи с этим текст на одежде молодёжи может многое сказать о современных тенденциях, настроениях в социокультурной и лингвистической перспективе, что в дальнейшем может быть использовано и в дидактических целях на уроках испанского языка. Были проведены исследования стилистической и прагматической значимости надписей на молодежной одежде Испании и России; выделены особенности и различия как содержательной, так и языковой сторон языка; обозначено практическое применение данным исследованиям. В первой главе была изучена история развития презентации текста на одежде, а также способы, функции и цели их использования. Были определены стилистические и прагматические особенности вестиментарного дискурса, среди которых фигурируют: креолизованность текста с различной степенью зависимости значения текста от иллюстрации, большое разнообразие стилистических средств разных языковых стилей и ориентация на аудиторию. Во второй главе исследованы план содержания и выражения надписей на молодежной одежде в Испании и России, что позволило выделить следующие особенности: Цель использования (самореклама, реклама бренда); Тематика содержания (досуг; поведение мужчин и женщин; окружающий мир, политика и экология; призыв к коммуникации, вызов, предупреждение; идеология, патриотизм, жизненные позиции; религия; человек (личностная характеристика, чувства, состояния). Также был проведён анализ особенностей вербальной и невербальной составляющих надписей на одежде молодёжи Испании и России, который позволил выделить следующие характерные особенности оформления и языковой репрезентации текстов на одежде: использование других языков; смешение языковых кодов (code mixing) и переключение языковых кодов (code switching); различная степень креолизованности текста; использование стилистических средств разных языковых уровней (на уровне морфем, отдельных лексических единиц, фразеологических единств и отдельных синтаксических построений); специфический отбор лексики. В качестве продукта был создан проект интерактивного урока «развитие экологической грамотности на уроках испанского языка (с использованием креативной составляющей надписей на молодежной одежде)».